



ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ  
Health Certificate  
Certificato sanitario

За колаген наменет за исхрана на луѓето за увоз во Република Македонија  
For collagen intended for human consumption for dispatch to the Republic of Macedonia  
Per la spedizione verso la Repubblica di Macedonia di collagene destinato al consumo umano

| Земја/ Country/ ITALIA  |  | Ветеринарно Здравствен Сертификат за Република Македонија/<br>Veterinary Certificate to Republic of Macedonia/<br>Certificato veterinario per la Repubblica di Macedonia |   |  |  |                                     |       |
|---|--|--|---|--|--|-------------------------------------|-------|
| Дел I: Детали за испратената пратка/ Part I: Details of dispatched consignments/ Parte I: dettagli della partita spedita            | I.1. Испраќач/<br>Consignor/<br>Speditore<br><br>Име/<br>Name/<br>Nome<br><br>Адреса/<br>Address/<br>Indirizzo<br><br>Тел./<br>Tel./<br>Tel.   |  | I.2. Референтен број на сертификатот/<br>Certificate reference number/<br>Numero di riferimento del certificato |  | I.2.a  |                                     |       |
|   |  |  | I.3. Централен Надлежен Орган/<br>Central Competent Authority/<br>Autorità centrale competente                  |  |  |                                     |       |
|   |  |  | I.4. Локален Надлежен Орган/<br>Local Competent Authority/<br>Autorità locale competente                        |  |  |                                     |       |
|   | I.5. Примач/<br>Consignee/<br>Destinatario<br><br>Име/<br>Name/<br>Nome<br><br>Адреса/<br>Address/<br>Indirizzo<br><br>Поштенски број/<br>Postal code/<br>Codice postale<br><br>Тел./<br>Tel./<br>Tel. |  | I.6.  |  |  |                                     |       |
|   | I.7. Земја на потекло/<br>Country of origin/<br>Paese di origine   | ИСО код/<br>ISO code/<br>Codice ISO  | I.8. Подрачје на потекло/<br>Region of origin/<br>Regione di origine  | Код/<br>Code/<br>Codice  | I.9. Земја на дестинација/<br>Country of destination/<br>Paese di destinazione | ИСО код/<br>ISO code/<br>Codice ISO | I.10. |
|   | I.11. Место на потекло/<br>Place of origin/<br>Luogo di origine<br><br>Име/<br>Name/<br>Nome<br><br>Адреса/<br>Address/<br>Indirizzo   |  | Број на одобрение/<br>Approval number/<br>Numero di approvazione  |  | I.12.  |                                     |       |
|   | I.13. Место на натовар/<br>Place of loading/<br>Luogo di carico  |  | I.14. Дата на поаѓање/<br>Date of departure/<br>Data di partenza  |  |  |                                     |       |
| I.15. Средства за транспорт/ Means of transport/ Mezzo di trasporto<br><br>Авион/<br>Aeroplane/<br>Aereo <input type="checkbox"/>   |  | Брод/<br>Ship/<br>Nave <input type="checkbox"/>  | Железнички вагон/<br>Railway wagon/<br>Vagone ferroviario <input type="checkbox"/>                              | I.16. Влезен ВИМ на ГП во РМ<br>Entry VIP in RM/<br>PIF di ingresso nella RM |  |                                     |       |
| Средство за патен сообраќај/<br>Road vehicle/<br>Autocarro <input type="checkbox"/>   |  | Other/<br>Друго/<br>Altro <input type="checkbox"/>   |   | I.17.  |  |                                     |       |
| Идентификација/ Identification/ Identificazione<br><br>Документ на кој се повикува/ Documentary references/ Riferimenti documentali |  |  |   |  |  |                                     |       |
| I.18. Опис на стоката/ Description of commodity/ Descrizione della merce  |  | I.19. Код на стоката (ХС код)/<br>Commodity code (HS code)/<br>Codice merceologico (codice SA)   |   |  |  |                                     |       |

|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
|  |  |  | I.20. Количество/<br>Quantity/<br>Quantità                          |
| I.21. Температура на производот/<br>Temperature of the product/<br>Temperatura del prodotto  | Собна/<br>Ambient/<br>Ambiente <input type="checkbox"/>                          | Разладено/<br>Chilled/<br>Refrigerato <input type="checkbox"/>   | Смрзнато/<br>Frozen/<br>Congelato <input type="checkbox"/>          |
|  |  |  | I.22. Број на пакувања/<br>Number of packages/<br>Numero di colli   |
| I.23. Идентификација на контејнер/Број на плomba/<br>Identification of container/Seal number/<br>Identificazione del container/numero di sigillo |  |  | I.24. Вид на пакување/<br>Type of packaging/<br>Tipo di imballaggio |
| I.25. Пратките се наменети за/<br>Commodities certified for/<br>Merce certificata per  | Исхрана на луѓе/<br>Human consumption/ <input type="checkbox"/><br>Consumo umano |  |   |
| I.26.  |  | I.27. За увоз или влез во РМ/<br>For import or admission into RM/ <input type="checkbox"/><br>Per l'importazione o l'ammissione nella RM |   |
| I.28. Идентификација на стоките/<br>Identification of the commodities/<br>Identificazione della merce  |  |  |   |
| Видови (Научно име)/<br>Species (Scientific name)/<br>Specie (nome scientifico)  | Тип на обработка/<br>Treatment type/<br>Tipo di trattamento                      | Одобрен број на објектот/<br>Approval number of the establishment/<br>Numero di approvazione dello stabilimento                          | Број на пакувања/<br>Number of packages/<br>Numero di colli         |
| Производствен објект/<br>Manufacturing plant/<br>Impianto di produzione  |  |  | Нето тежина/<br>Net weight/<br>Peso netto                           |

Земја/ Country/ITALIA

За колаген наменет за исхрана на луѓето/  
For collagen intended for human consumption/  
Per il collagene destinato al consumo umano

|   |   |   |        |
|---|---|---|--------|
| Дел II: Сертифицирање/ Part II: Certification/ Parte II: certificazione   | II. Потврда за здравствена исправност/<br>Health attestation/<br>Attestato sanitario  | II. а. Референтен број на сертификат/<br>Certificate reference number/<br>Numero di riferimento del certificato | II. б. |
|   | <p>Јас, долупотпишаниот, изјавувам дека сум запознаен за релевантните одредби во Законот за ветеринарно јавно здравство (Службен весник на Република Македонија Бр. 114/2007) односно еквивалентните Регулации (ЕК) Бр 178/2002, (ЕК) Бр 852/2004 и (ЕК) Бр 853/2004 и потврдувам дека колагенот опишан погоре е произведен во согласност со тие услови, поточно дека тие: / I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Law on veterinary public health (Official journal of Republic of Macedonia No. 114/2007) and/or equivalent Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004 and (EC) No 853/2004 and certify that the collagen described above was produced in accordance with those requirements, in particular that they: / Il sottoscritto dichiara di essere a conoscenza delle pertinenti disposizioni della Legge sulla salute pubblica veterinaria (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Macedonia N. 114/2007) e/o equivalenti Regolamenti (CE) N. 178/2002, (CE) N. 852/2004 e (CE) N. 853/2004 e certifica che il collagene di cui sopra è stato prodotto conformemente a tali requisiti, in particolare che:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- потекнува од објект(и) со имплементиран програм заснована на HACCP принципите во согласност со Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентната Регулација (ЕК) Бр 852/2004, / come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Law on veterinary public health and/or equivalent Regulation (EC) No 852/2004, / proviene da uno stabilimento/i che applicano un programma basato sui principi HACCP in conformità alla Legge sulla salute pubblica veterinaria e/o equivalente. Regolamento (CE) N. 852/2004,</li> <li>- е произведен од суровина која ги исполнува условите во Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентната Секција XV, Глава I и II од Анекс III од Регулацијата (ЕК) Бр 853/2004, / has been produced from raw material which met the requirements of Law on veterinary public health and/or equivalent Section XV, Chapters I and II of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004, / è stato prodotto con materie prime conformi ai requisiti della Legge sulla salute pubblica veterinaria e/o equivalente Sezione XV, Capitoli I e II dell'Allegato III del Regolamento (CE) N. 853/2004,</li> <li>- е произведен во согласност со условите во Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентната Секција XV, Глава II од Анекс III од Регулацијата (ЕК) Бр 853/2004, / has been manufactured in compliance with the conditions set out in Law on veterinary public health and/or equivalent Section XV, Chapter III of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004, / è stato prodotto in conformità con le condizioni definite nella Legge sulla salute pubblica veterinaria e/o equivalente Sezione XV, Capitolo III dell'Allegato III del Regolamento (CE) N. 853/2004,</li> </ul> <p>и/ and/ e</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ги задоволува критериумите во Правилникот за посебните барања за безбедност на храна по однос на микробиолошки критериуми (Службен весник на Република Македонија Бр. 78/2008) односно еквивалентната Секција XV, Глава IV од Анекс III од Регулацијата (ЕК) Бр 853/2004 и на Регулацијата (ЕК) Бр 2073/2005 за микробиолошката исправност на прехранбените производи. / satisfies the criteria of Book of Rules on microbiological criteria for food (Official journal of Republic of Macedonia No. 78/2008) and/or equivalent Section XV, Chapter IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and to Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs. / sono soddisfatti i criteri di cui al Codice sui criteri microbiologici per gli alimenti (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Macedonia N. 78/2008) e/o equivalente Sezione XV, Capitolo IV dell'Allegato III del Regolamento (CE) N. 853/2004 e Regolamento (CE) N. 2073/2005 sui criteri microbiologici per gli alimenti.</li> </ul> |   |        |
| Забелешки/ Notes/ Osservazioni  |   |   |        |
| Дел I/ Part I:/ Parte I:  |   |   |        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Рамка I.11: Место на потекло: име и адреса на објектот кој ги испраќа./<br/>Box reference I.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment./<br/>Casella di riferimento I.11: Luogo di origine: nome e indirizzo dello stabilimento di spedizione.</li> <li>- Рамка I.15: Регистарски број (железнички вагони или контејнери и камиони), број на лет (авион) или име (брод). Посебно треба да се информира во случај на истовар или претовар./<br/>Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading./<br/>Casella di riferimento I.15: Numero di registrazione (vagioni ferroviari o container o camion), numero di volo (aereo) o nome (nave). Fornire informazioni separate in caso di scarico e nuovo carico.</li> <li>- Рамка I.23: Идентификација на контејнер/број на плomba: само каде што е возможно./<br/>Box reference I.23: Identification of container/seal number: only where applicable./<br/>Casella di riferimento I.23: Identificazione del container/numero di sigillo: solo se del caso.</li> <li>- Рамка I.28: Тип на обработка: дата на производство (дд/мм/гггг)./<br/>Box reference I.28: Treatment type: date of manufacture (dd/mm/yyyy)./<br/>Casella di riferimento I.28: Tipo di trattamento: data di produzione (gg/mm/aaaa).</li> </ul> |   |   |        |

**Дел II/ Part II:/ Parte II:**

- Печатот и потписот мора да биде во боја различна од бојата со која е испечатен образецот./  
**The colour of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate./**  
Il colore del timbro e della firma deve essere diverso da quello delle altre parti del certificato.

Официјален инспектор/  
**Official inspector/**  
Ispettore ufficiale

Име (со големи букви)/  
**Name (in capitals):/**  
Nome (in stampatello):

Професија и титула/ **Qualification and title:/** Qualifica e titolo:

Дата/ **Date:/** Data:

Потпис/ **Signature:/** Firma:

Печат/ **Stamp:/** Timbro: